

2.357

DIE RÖMERSTRASSEN

IN DER

EUROPÄISCHEN TÜRKEI

VON

A. MOLLINARY RITTER V. MONTE PASTELLO,

K. K. FELDMARSCHALLLIEUTENANT,

MILITÄR-KOMMANDANT IN TIROL UND VORARLBERG

(DERZEIT KOMMANDIRENDER GENERAL IN AGRAM).

(1874—1875).



ZAGREB

KGL. LANDESDRUCKEREI

1914.

*Spuren der römischen Straßen in der Krain
Lepoglava, 22. VII. 1854.*

DIE RÖMERSTRASSEN

IN DER

EUROPÄISCHEN TÜRKEI

VON

A. MOLLINARY RITTER V. MONTE PASTELLO,

K. K. FELDMARSCHALLLIEUTENANT,

MILITÄR-KOMMANDANT IN TIROL UND VORARLBERG

(DERZEIT KOMMANDIRENDER GENERAL IN AGRAM).

(1874—1875).



ZAGREB

KGL. LANDESDRUCKEREI

1914.

Uvod.

Častne uspomene Antun barun Mollinary de Monte Pastello, c. i kr. general topništva, zapovjednik 13. vojnog zbora i zapovijedajući general u Zagrebu, spisao je svoje memoire, koje je njegova rodbina godine 1905. izdala u nakladi artističkog zavoda Orell Füssli u Zürichu pod naslovom »Sechsendvierzig Jahre im österreich-ungarischen Heere 1833—1879«.

U drugoj svesci djela ističe barun Mollinary opetovano veliku svoju simpatiju spram kršćana na Balkanu, te naročito izjavljuje, da ga je ona potakla na studij vrelâ i da napiše djelo »Römerstrassen in der europäischen Türkei«.

Ovi odlomci glase:

»Nach dem Orientkriege 1854 hatten sich die stets traurigen Zustände der christlichen Völker im Reiche des Halbmondes wieder verschlechtert« (str. 113.).

»Ich war, wie schon erwähnt, unter den Serben aufgewachsen. Ihre Erzählungen und Lieder von den Leiden der Christen in der Türkei hatten mich schon als Knaben mächtig bewegt. Meine Phantasie hatte sich mit der Sache lebhaft beschäftigt und den innigen Wunsch in mir gezeitigt, dass der österreichische Doppel-aar endlich seine Schwingen schützend über die Raja der Hämusländer ausbreiten möge«

»Solche Lieblingsträume der Jugend erlöschen nie ganz«

»Ich beschloss, mich eingehend über die Verhältnisse zu orientieren«.

»Der Mangel an ausführlichen geographischen und kriegsgeschichtlichen Daten machte mein Unternehmen zu einem ebenso zeitraubenden wie mühsamen« (str. 114.).

»Den Stoff gelang es mir auch unter ungemeiner Mühe und Arbeit zusammenzutragen und mit erläuternden Plänen zu versehen;«

»Unter den von mir benützten Werken befand sich auch die Mannert'sche Kopie der in der Wiener Hofbibliothek aufbewahrten »Peutingertafel«, der Strassenkarte des römischen Reichs zur Zeit seiner grössten Ausdehnung«

»Zur schnelleren und leichteren Orientierung bei Benützung dieser alten Karte hatte ich nun jenen Teil derselben, welcher die Balkanländer umfasst, auf das Gerippe einer modernen Karte übertragen. Die so zustande gekommene Arbeit leistete mir bei meinen Studien so gute Dienste, dass ich mich entschloss, sie, in Verbindung mit einem erläuternden Texte, zu veröffentlichen. Die Drucklegung hatte

*

schon begonnen. Da wurde ich auf nicht unwesentliche Fehler der von mir benützten Mannert'schen Ausgabe aufmerksam, die auch in meine Arbeit übergegangen waren, und sistierte den Druck Später aber kam ich aus einem oder dem anderen Grunde nicht mehr dazu. Ich habe diese meine Arbeit, nebst anderen, infolge Aufforderung des Reichs-Kriegsministeriums dem Archive der Kriegsbibliothek überlassen« (str. 115. i 116.).

U arhivaliama krajiške investicione zaklade naišao je, izlučujući bezvrijedne spise, kr. računarski revident Stevan Vojvodić na koncept gore spomenutog Mollinaryjevog djela, te mi ga je predao, držeći, da će me predmet zanimati.

Da se sačuva ovo djelo, čija je vrijednost neosporiva i da se u njemu posabrano dragocjeno gradivo učini pristupno za znanstvenu upotrebu, odlučio sam kao nećak blagopokojnog generala i odličnog vrhovnog zapovjednika bivše hrvatske vojne krajine, da s poštovanja spram svjetle njegove uspomene ispunim želju pokojnikovu, te da izdadem ovu njegovu radnju s dozvolom kr. hrv.-slav.-dalm. zemaljske vlade i barunice Beatrice Mollinary de Monte Pastello, kćerke pokojnikove.

Zadržao sam jezik izvornika — njemački — da se sačuva vijernost slova.

Ces. i kr. ratni arhiv u Beču ustupio je rukopis (čistopis) radnje, te je po ovome, a prema mnogim ispravicima, koje je tamo vlastitom rukom proveo blagopokojni autor, ispravljen i koncept prije no što je predan tiskari.

Kod ovog su mi posla pomagali kr. tehnički savjetnik Milan pl. Eisenthal i kr. nadinženjer Mijo pl. Philippović.

ZAGREB, u travnju 1914.

Ing. August pl. Pisačić.